



EDITORIAL



Pasado y futuro de la escuela de guardaparques

La Administración de Parques Nacionales (APN) cuenta con una larga historia de aprendizaje y enseñanza en relación a la capacitación del personal que estará destinado a trabajar dentro de las áreas protegidas. Pionera en Latinoamérica, la APN, en 1938 comienza con la formación de personas en la Escuela de Viveristas y de Capacitación para Guardaparques, ubicada en la Isla Victoria, corazón del lago Nahuel Huapi. En 1968 inicia la capacitación destinada específicamente a los guardaparques, con la creación del Centro de Instrucción de Guardaparques Bernabé Méndez, que también comenzó en la isla Victoria y a mediados de los '80 se trasladó a la ciudad de Bariloche, donde funcionó hasta 1992.

Con el correr de los años, respondiendo al cambio de paradigma de la conservación, se inicia un proceso de capacitación universitaria para sus guardaparques. Se crea el Instituto Claes Ch. Orog, en la provincia de Tucumán que formó guardaparques desde 1994 hasta 2004, a través de un convenio con la Universidad Nacional de Tucumán. A partir de

agosto de 2005 se crea el Centro de Formación y Capacitación en Áreas Protegidas ubicado en Embalse, Córdoba donde, hasta la actualidad se capacitan y forman guardaparques.

Las áreas protegidas son espacios donde se desarrollan procesos físicos, biológicos y sociales en forma permanente y dinámica, por eso, además de tener vocación por la conservación de la naturaleza, el guardaparque debe ser un observador curioso para poder detectar cualquier cambio que se produzca en el ambiente o en las actividades que se desarrollan dentro de los parques nacionales. Debe contar con una sólida base de conocimientos para entender y registrar correctamente estos cambios y tener el criterio, sentido común y humildad para saber transmitirlo eficientemente a cualquier persona. Además, es necesario que interactúe con todo aquel que se relacione con el área, ya sea un científico que realiza investigaciones, un poblador rural que vive dentro o en las inmediaciones del área protegida, o un visitante que se acerca a descansar y disfrutar de la naturaleza.

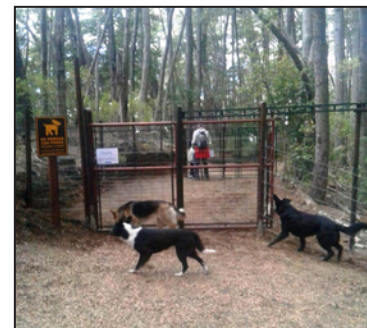
El guardaparque es un funcionario público que presta un servicio a la comunidad, protegiendo y asistiendo a personas y al mismo tiempo desarrollando actividades de conservación de los recursos naturales y culturales. En más de 70 años, desde la escuela de viveristas hasta la actualidad, el perfil de guardaparque ha ido cambiando considerablemente: de baqueano y conocedor del lugar, a un profesional capacitado para desempeñarse en diferentes ambientes y tareas tan complejas como particulares. Sus tareas y funciones como "guardián de la naturaleza" ha sido desde el comienzo, admirada y elogiada.

Cada 9 de octubre se celebra el día del guardaparque y se realiza un homenaje a quienes tienen a su cargo la noble tarea de custodiar, difundir y abrir al mundo muestras emblemáticas del patrimonio natural y cultural de los parques nacionales. El 9 de octubre de 2016 la APN anunció la reapertura de la escuela de guardaparques y su futuro traslado a Villa Mascardi, ubicada dentro del Parque Nacional Nahuel Huapi. La escuela funcionará en el ex Hotel Mascardi antiguamente cedido en comodato al gremio FOETRA y actualmente recuperado. Será un lugar de formación excepcional por situarse dentro de un área protegida que dispone de casi todas las condiciones para formar guardaparques profesionales. Los estudiantes recibirán formación teórica y práctica en coordinación con el Centro de Capacitación y Formación en Áreas Protegidas, junto al cuerpo de guardaparques existente y el trabajo de técnicos y profesionales que componen la institución.

El camino hasta ahora recorrido ha evidenciado el esfuerzo y compromiso de una institución que apuesta a la formación de individuos que se comprometan y promuevan el cuidado del ambiente, buscando que mujeres y hombres que a través de sus acciones resguarden el patrimonio natural y cultural de todos los argentinos.

Gpque. Pablo Rosso
y Lic. Sofia Siffredi

INDICE



INSTITUCIONAL

- **Vertido de efluentes** (p. 2)
- **Ciclo de Charlas** (p. 2)

TERRITORIOS Y PROTAGONISTAS

- **Cuyín Manzano y Villa Trafal** (p. 3, 4 y 5)

MAPAS

- **Mapa Parque Nacional Nahuel Huapi** (p. 6 y 7)
- **Tarifas de entrada al Parque** (p.7)

CONSERVACION

- **Cierre para perros -una medida de manejo para cuidar al huillín-** (p. 8)
- **Fortín Chacabuco: Una estancia destinada a la conservación** (p. 8)
- **Liberación de un águila mora** (p. 9)
- **El Rincón del observador de Aves** (p. 9)

TURISMO

- **Requisitos para establecimientos educativos, religiosos o deportivos** (p. 10)
- **QMapp, una aplicación para celular en desarrollo** (p. 10)

PATRIMONIO CULTURAL

- **Una visita a Don Fidel Lagos, poblador del Parque** (p. 11)

ECOSCHICOS (p.12)



fuego

Los incendios más frecuentes en la región están asociados a causas humanas.

Dentro del Parque Nacional existen áreas habilitadas para hacer fuego. Fuera de ellas la única opción es el uso de calentadores. Para consultar los lugares permitidos llame al 4422479 o consulte en las seccionales de Guardaparques. Un cigarrillo, un fósforo encendido, una botella rota, un fogón mal apagado, un vidrio que actúa como lupa, son pequeños descuidos que pueden

originar grandes incendios forestales. Para apagar bien un fogón tire abundante agua y luego acerque la mano a la ceniza, si tiene miedo de quemarse, no lo apagó correctamente y esto puede ocasionar un incendio forestal.

Teléfono de emergencias:

105

Hacia la solución del sistema de saneamiento y del vertido de efluentes al Lago Nahuel Huapi

Mesa Técnica Interinstitucional de Trabajo para la protección de los Recursos Hídricos

Durante los últimos años, especialmente en las temporadas de verano, se ha producido una serie de incidentes en el sistema de transporte y tratamiento de efluentes cloacales que desembocaron en derrames o vertidos sin tratamiento en el lago Nahuel Huapi. Estos hechos fueron difundidos públicamente por la prensa no sólo local y regional sino también nacional e internacional, mostrando la evidente preocupación que existe en la localidad por la calidad del medio ambiente en general y por éste en particular. En el ámbito de la Comisión Asesora Local del Parque Nacional Nahuel Huapi (CAL) creada por Res. HD. N° 110/99, esta preocupación es manifestada de manera permanente por muchos de los miembros y ha sido objeto de profundo tratamiento. Vale destacar que la Asociación Árbol de Pie, miembro activo de la CAL, es quien junto a la Senadora Magdalena Odarda han presentado un amparo judicial donde se solicita a funcionarios municipales y provinciales, la contención necesaria en el sistema de saneamiento de la Planta de Tratamiento de

Líquidos Cloacales, para evitar que los residuos sin tratamiento se sigan vertiendo en el lago Nahuel Huapi, menoscabando de esta forma “el derecho a un ambiente sano, a la vida, salud e integridad física de los ciudadanos”.

Hace un año se conformó la Mesa Técnica Interinstitucional de Trabajo para la Protección de los Recursos Hídricos que se reúne periódicamente con personal técnico del Departamento Provincial de Aguas (DPA - Delegación Regional Zona Andina), la Cooperativa de Electricidad Bariloche (CEB - Concesionaria del servicio de saneamiento en Bariloche, Dirección de Saneamiento), Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable de la Provincia de Río Negro (Delegación Bariloche), la Municipalidad de San Carlos de Bariloche (Subsecretaría de Medio Ambiente) y la Administración de Parques Nacionales (APN) - Parque Nacional Nahuel Huapi (Jefatura del Departamento de Conservación y Educación Ambiental y la Coordinación Área de Gestión Ambiental) y la Delegación Regional Patagonia.

Esta instancia interinstitucional produjo una puesta en común de la información de la gestión de los efluentes. Una intervención conjunta en los monitoreos de las playas públicas así como un circuito más efectivo de intervención

Lic. Axel Lehr
Área de Gestión Ambiental

ante derrames no previstos. La CEB y el DPA se han mostrado plausibles a las intervenciones de la APN en función de la mitigación de daños en las costas productas de colapsos en la red cloacal o derrames en el lago.

El pasado 28 de octubre

en la Audiencia Pública por la Ampliación del módulo II de la actual planta y el colector costanero, pudo verse reflejado el trabajo realizado por la mesa. Tanto las áreas técnicas vinculadas al saneamiento como los vecinos que asistieron a participar, remarcaron el aporte técnico en la elaboración del proyecto y la participación de las instancias municipales, provinciales y nacionales. Surge naturalmente la necesidad de integrar y coordinar esfuerzos entre estos tres estamentos, no sólo para dar respuesta al reclamo social en la contingencia, sino para construir un organismo sólido y permanente que atienda la interjurisdiccionalidad del pro-

blema y garantice equilibrio en las decisiones.

La obra estimada en más de 600 millones de pesos incluye la duplicación de la capacidad de la planta –de 90.000 a 180.000 habitantes– y un nuevo colector costanero que se extenderá desde el kilómetro 1 de la Avenida Exequiel Bustillo hasta la actual planta ubicada al ingreso de la ciudad. Un arduo trabajo queda por delante ya que la obra insumirá 24 meses para su construcción y puesta a punto.

Contacto:
alehr@apn.gov.ar



Planta de tratamiento de efluentes cloacales, Bariloche

Ciclo de Charlas de Actualización del Parque Nacional Nahuel Huapi

Carmen Pargade y Roberto Pistarini - Depto. Uso Público

El Ciclo de Charlas de Actualización es una de las actividades que propone el departamento de Uso Público del Parque con la finalidad de promover, para todos los guías en sus diferentes especialidades, la actualización de contenidos conceptuales sobre el Parque Nacional. El ciclo comenzó a desarrollarse en el año 2008 para dar cumplimiento a la exigencia de actualización que requiere el reglamento de guías del Parque. Esta actividad de capacitación continuó desarrollándose en el año 2009 y se retomó en el verano de 2015. En todos los ciclos, hubo mucha participación de los guías.

Durante el 2016, la convocatoria fue abierta así que no sólo pudieron participar los guías de turismo, sino también el público en general donde se ha observado una gran participación con mucho interés de docentes y vecinos de Bariloche.

El Ciclo de Charlas de Actualización se dividió en dos períodos. El primero comenzó en el mes de mayo con cinco encuentros sobre diversos temas:

prevención para la salud, fauna nativa del Parque Nacional, pueblos originarios y comanejo, nociones básicas de primeros auxilios e historia del Museo de la Patagonia. El segundo período inició en septiembre y abarcó 17 charlas que se dieron una vez por semana hasta el 1 de diciembre de 2016. En total el ciclo abarcó 22 charlas sobre temas conceptuales relacionados con el área protegida y su conservación.

Las charlas estuvieron a cargo de personal técnico y guardaparques especializados en diferentes temáticas de conservación, sumado a profesionales de otras instituciones, que brindaron información actualizada y de primera mano relacionadas con el patrimonio natural y cultural del Parque: fauna, servicios ambientales, historia forestal de Isla Victoria, Sistema Nacional de Áreas Protegidas, técnicas de bajo impacto, geología, patrimonio arqueológico, historia de los pueblos originarios, interculturalidad, invasiones biológicas, patrimonio arquitectónico, Museo de la Patagonia y ambientes

acuáticos.

La novedad en el 2016 fue que dentro del ciclo de charlas se incluyeron dos cursos de capacitación: el de Primeros Auxilios y de Introducción a la observación de las aves, ambos exclusivamente para guías habilitados del Parque Nacional.

Las charlas contaron con una gran convocatoria. Se realizaron semanalmente en la Intendencia del Parque Nacional Nahuel Huapi y muchas de ellas reunieron a más de 60 personas. Al finalizar cada disertación se abrió un espacio destinado a preguntas y respuestas donde los asistentes intervinieron e hicieron del encuentro un espacio de intercambio y enriquecimiento tanto para el público como para la institución.

Esta iniciativa, de entrada libre y gratuita, busca generar un espacio de diálogo y encuentro para quienes habitan y hacen uso de este Parque Nacional. ■

Contacto:
charlash@gmail.com



Hacia Cuyín Manzano y Villa Traful

Además de sus excepcionales paisajes, el Parque Nacional Nahuel Huapi es uno de los destinos turísticos más importantes de la Patagonia en el que existen distintas propuestas para disfrutar y conocer el área protegida. En esta edición se brinda información sobre Cuyín Manzano y el lago Traful, invitando al lector a descubrir y conocer el encanto que la zona norte del área protegida ofrece.

Río Limay, el encanto de un valle

El río Limay se ubica hacia el este del Parque Nacional Nahuel Huapi, es el límite natural del área protegida y uno de los ríos más importantes y bellos que se protege en este territorio. El Limay se abre paso por la estepa allí donde dominan los arbustos de tamaño pequeño característicos del ambiente estepario. Esta zona del Parque Nacional se asemeja a un balcón natural donde se puede admirar un paisaje ondulado producto del avance de glaciares que empujaron el terreno y provocaron levantamientos que se denomina *morenas*. Si se transita de norte a sur, por la Ruta Nacional N° 237 y aun bordeando el río Limay, es posible observar que la vegetación cambia, allí se registra un solapamiento entre especies de plantas del bosque de transición y de la estepa. Los árboles y arbustos toman protagonismo y se disponen en mosaicos o parches donde predominan bosques puros de ciprés, acompañado de ñires y maitén. Al río Limay lo acompañan también formaciones rocosas de gran tamaño que se hacen presentes por entre la vegetación, por su belleza a esta zona se la llama Valle Encantado.

Sobre la ruta N° 237, se encuentra la seccional de guardaparque llamada La Lipela. La seccional, junto con otras dos que se ubican en Villa Traful, sumada a la seccional Villarino que se encuentra en el brazo norte del lago homónimo, conforman las viviendas destinadas al Cuerpo de Guardaparques responsables de esta zona del Parque Nacional Nahuel Huapi. En total, la Zona Norte, que incluye al paraje Cuyín Manzano y al lago Traful, abarca unas 200.000 hectáreas de las 710.000 que protege todo el Parque Nacional Nahuel Huapi. Las tareas que este grupo de personas realiza se relacionan con el control, vigilancia y monitoreo de la flora y fauna, y con el fortalecimiento y trabajo conjunto con los pobladores y propietarios privados del ejido provincial Villa Traful, inserto dentro del Parque.

El río Limay continúa su curso hasta encontrarse con el río Traful, allí este lugar es llamado Confluencia, por la unión de ambos ríos. Esta es la parada obligada de aquellos que se encuentran viajando por la Ruta Nacional N° 237 ya sea a cargar nafta, a comprar un aperitivo o bien a asombrarse del paisaje patagónico. El relieve es montañoso con presencia de acantilados y piedras de origen volcánico que solapadas entre sí, dibujan un paisaje que pareciera derrumbarse. Confluencia se ubica bajo el característico cerro llamado *Montura Chilena*, describiendo en su nombre su particular geo-forma.

A pocos metros de Confluencia nace la Ruta Provincial N° 65 que se dirige a Cuyín Manzano y Villa Traful. El camino es ancho, de ripio y bordea el río Traful. Aquí también las formaciones rocosas y el bosque de transición protagonizan el paisaje. Luego de transitar algunos pocos kilómetros, las frías aguas del río Cuyín Manzano se interponen sobre la ruta. Se atraviesa un puente y luego es posible elegir entre dos caminos: el que se dirige a Cuyín Manzano o el que se dirige a Villa Traful. Antes de elegir el destino es recomendable detenerse sobre la mano izquierda del camino y observar si allí sobrevuelan cóndores, es probable que más de uno de ellos vuele por sobre las formaciones rocosas, donde también anidan.

Paraje Cuyín Manzano

Luego de cruzar el río Cuyín Manzano se toma el camino que bordea la margen izquierda del río y se continúa durante 6 kilómetros hasta llegar al paraje. El primer tramo del camino es angosto, sinuoso y se lo transita al borde de un desfiladero. Más adelante se ensancha y luego de unos kilómetros se arriba a Cuyín Manzano.

En Cuyín Manzano vive, de forma permanente una pequeña población rural de aproximadamente 40 personas. Algunos de los pobladores conformaron una Asociación de Fomento Rural (AFR) que junto al Parque Nacional e INTA llevan adelante diversos proyectos para mejora de la producción ganadera. La ganadería es uno de los sustentos de las familias de Cuyín Manzano y se practica a modo extensivo y a campo abierto. El área de pastaje se distribuye en las zonas altas y frías de la montaña para el pastoreo de veranada y la zona baja en invierno. De esta manera se aprovecha mejor el forraje natural. Cada poblador, en un predio próximo a su vivienda, tiene su gallinero y su huerta para autoconsumo con algunos frutales con los que se elaboran sabrosos dulces caseros. También algunos de ellos crían corderos, muy solicitados en las fiestas de fin de año. Algunos pobladores realizan artesanías como por ejemplo, Don Dagoberto Riquelme que trabaja con el asta de ciervo y Doña Teresa Chamorro que es hilandera y tejedora.

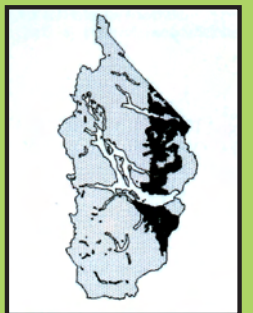
La comunidad de Cuyín Manzano cuenta con su propio salón de usos múltiples construido por la AFR en terrenos cedidos por el Parque Nacional, donde también funciona la posta sanitaria. En 1933 los pobladores construyeron la escuela albergue N° 11 utilizando troncos, cañas y barro. Posteriormente fue remodelada y ampliada tal como se la puede ver hoy. Las clases se dictan de septiembre a mayo, época del año en el que las condiciones climáticas no son tan hostiles. Los 22 alumnos que allí asisten no son únicamente de Cuyín Manzano: también llegan niños y niñas de Junín de los Andes, San Martín de los Andes y Villa La Angostura.



Cerro Montura Chilena

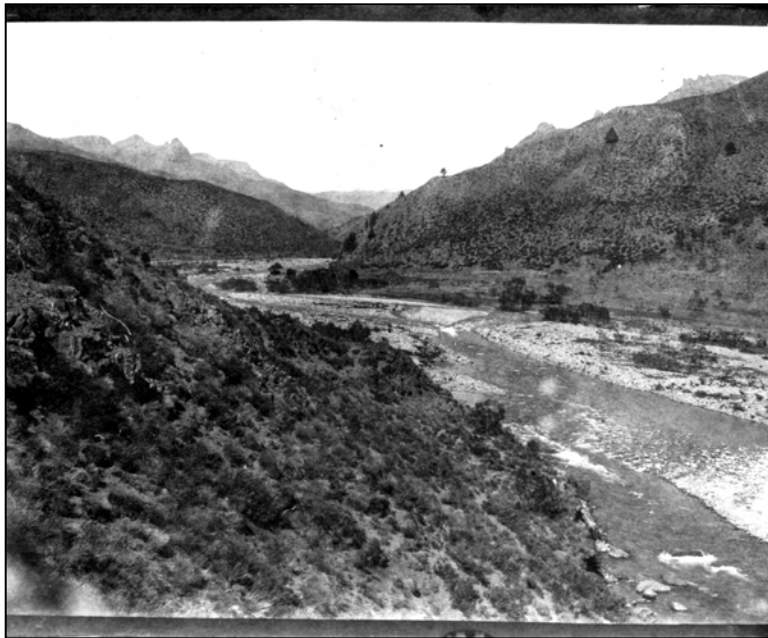
Bosque de Transición

Su superficie representa un 14% del área protegida y su relieve es montañoso con sectores colinados. El clima es templado con temperaturas medias anuales de entre 5 y 8 °C según su altitud. Hacia el oeste presenta mayor cobertura vegetal y domina el ciprés. Hacia el este, la vegetación suele disponerse en mosaico o parches alternando con vegetación esteparia. En las laderas más bajas predominan los bosques puros de ciprés o bosques mixtos de ciprés, radial, ñire y maitén. A mayor altitud también encontramos bosquetes de lenga y ñire. En el sotobosque es posible encontrar especies como laura, chaura, virreina y reina mora. Aquí se registra un solapamiento entre especies de plantas del bosque y de la estepa, formando un mosaico que proporciona gran variedad de hábitats para la fauna, en particular para las aves. Este cambio en el paisaje es una respuesta directa al aumento gradual de precipitaciones de este a oeste: precipitan 600mm en Confluencia, 1300mm en Villa Traful y hasta más de 3000mm en el límite con Chile.

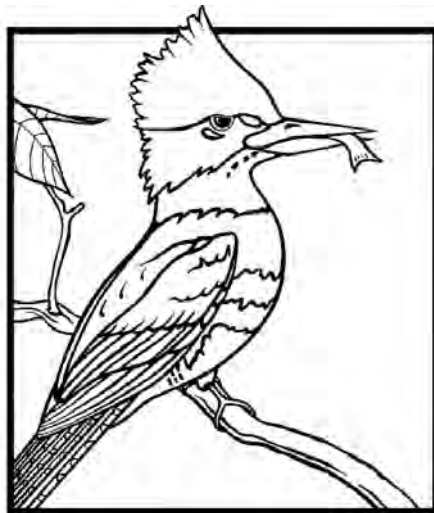


El Tuco Tuco social

Es un roedor subterráneo y colonial de la estepa patagónica que habita exclusivamente la sierra de Cuyín Manzano, por esto es considerada una especie endémica estricta del Parque Nacional Nahuel Huapi. Esto significa que su distribución geográfica es localizada y exclusiva de un sitio, por lo que su conservación adquiere alta prioridad en el manejo del Parque. Su tamaño es de unos 20 cm, más 7 cm de la cola, es de color marrón ocre y su hocico es chato. Se alimenta de plantas como la paramela y de pastos del género *Poa* que rodean las aberturas de los túneles y que llevan rápidamente al interior para evitar riesgos. Luego tapan estas salidas para mantener la temperatura y humedad de las cuevas. Hoy sus poblaciones están amenazadas por el pastoreo del ganado y la construcción de caminos.



Río Cuyín Manzano, 1920. Archivo histórico Museo de la Patagonia.



Martín Pescador Grande:

Es un ave de unos 40 cm, de cabeza grande con un notable copete, con pico negro, grueso, largo y puntiagudo. Cabeza y dorso gris azulado con ancho collar blanco. Cuando están posados, es sencillo distinguir al macho de la hembra, él tiene pecho y abdomen

castaños y ella un "babero" gris debajo del collar blanco, separado del abdomen castaño por una franja blanca. Habita en costas de ríos, arroyos y lagos con vegetación costera. Posa expuesto en sitios altos junto al agua donde acecha y se zambulle para pescar. Vuela cerca de la superficie del agua, emite un fuerte matraqueo ke-keke. Anida en barrancas, excavando túneles que terminan en cámaras donde incuba.



Muelle lago Traful

Hacia Villa Traful, entre la estepa y el bosque

Para llegar a Villa Traful se transitan 35 kilómetros por la Ruta Provincial N° 65. Inicialmente se bordea el río Traful y el camino se abre paso a través de montañas y colinas áridas. Si se observase una fotografía de hace cien años atrás, se evidenciaría que la vegetación esteparia protagonizaba gran parte de la zona. Sin embargo hoy el ciprés ha logrado avanzar sobre la zona volviéndose dominante, dibujando un paisaje boscoso y denso.

El camino atraviesa el río Minero donde es posible detenerse a pasar el día, bajo la sombra que los cipreses y coihues ofrecen. Allí no está permitido acampar ni hacer fuego y se solicita a quien lo visite que regrese con sus residuos. A orillas del río, si se agudiza la vista y el oído, es posible observar a algún Martín Pescador que se posa sobre alguna rama cercana al agua con la intención de "pescar" su presa.

Contemplar el lago Traful

El camino hacia Villa Traful continúa por la ruta 65 de manera ascendente y presentando marcadas curvas y contracurvas por entre el paisaje rocoso. En su punto más alto se hace presente el Mirador del Viento, parada obligada para dejarse deslumbrar por la belleza de la región de los lagos. Desde allí, por primera vez desde que comenzó el recorrido, se puede ver el lago Traful en su totalidad. De color azul oscuro, el lago descansa bajo un gran valle glaciar rodeado de montañas. Desde este punto, hacia el oeste se puede observar que la vegetación ya no se presenta en bosquetes o parches aislados. A simple vista, sobre las montañas se pueden reconocer tres unidades de vegetación diferentes. En las cumbres la vegetación alta andina toma aspecto de suelo descubierto. En un nivel inferior la lenga achaparrada todavía responde a las condiciones extremas propias de la alta montaña. Por debajo, el lengal forma bosques con ejemplares que pueden medir hasta 20 metros de altura. Por último, al pie de las montañas y sobre la orilla del lago Traful crecen coihues, árboles que prefieren zonas más húmeda y en algunos casos superan los 40 metros de altura. En idioma mapuche CO significa agua y HUE, lugar, nombre que responde correctamente al sitio donde se desarrolla esta especie de árbol.

Villa Traful

Luego de dejar atrás el Mirador del Viento, restan unos pocos kilómetros para llegar a Villa Traful. Al costado del camino, en dirección al lago, se comienzan a observar algunas viviendas de pobladores y áreas de acampe. La villa se abre paso por sobre el camino que desciende hasta el nivel del lago Traful, con su punto central en la zona de muelles.

La publicación que describe la toponimia del Parque Nacional Nahuel Huapi, escrita por Juan Martín Biedma, cuenta que el nombre Traful está vinculado a la extensa planicie que hay sobre el sector superior del río también llamado Traful; es una llanura desprovista de bosque que fue de gran interés para los pueblos originarios. La palabra Traful tiene su origen en idioma mapuche, llamaban "travül" a la zona donde los ríos Limay y Traful se unían. Otra versión sobre el origen del nombre, sostiene que Traful deriva de la onomatopeya de choque que suena como "trab" que se combina con "ül" que es la canción rumorosa que produce el río Limay al desembocar.

Villa Traful fue una de las siete villas creadas dentro del Parque Nacional Nahuel Huapi, proyecto que obedecían al interés de la entonces Dirección de Parques Nacionales (DPN) en crear núcleos de población permanente dentro del área protegida en los años '30. Testigo de esta historia es la seccional de guardaparque que se encuentra frente al muelle, sobre el muro de piedras se puede observar un grabado que dice: "DPN 1936". Así fue como la incipiente Villa Traful dividió en 40 lotes un sector de la villa que fueron puestos en venta en la antigua Buenos Aires. Los pobladores que vivían en el Traful previo a la creación del Parque Nacional en el año 1934, fueron reconocidos como permisionarios. La fecha de fundación de la villa se establece el 30 de noviembre de 1936 y se conforma institucionalmente como la Comisión de Fomento de Villa Traful el 5 de mayo de 1969 ya dentro del ámbito de la provincia de Neuquén. Aunque con dos cumpleaños, el aniversario se sigue festejándose el 30 de noviembre. Hoy en día, y por la sesión definitiva de 600 hectáreas al ejido provincial en 1994, Villa Traful se presenta como un núcleo de urbanización con jurisdicción y proyectos propios. Cuenta con su centro de salud y un nuevo y moderno edificio escolar anexo al histórico establecimiento construido también en los años 30. En periodo lectivo, por la mañana corresponde a la Escuela Primaria N° 111 y por la tarde CPEM N° 68 para la formación del nivel secundario. Villa Traful es un punto de recepción turística importante, es por eso que incorporó recientemente un Centro de Convenciones y Oficinas de Turismo. De esta manera, se refuerza la necesidad de conservar el Parque Nacional para el disfrute tanto de los visitantes como de los pobladores locales, que no sólo aprovechan sus bellezas sino que son partícipes activos del motor del desarrollo que propicia el área protegida.

El Parque Nacional Nahuel Huapi a través de su diversidad social y cultural refleja las formas de habitar, usar el territorio y relacionarse con la naturaleza. Villa Traful es hoy un lugar de encuentro de pobladores, vecinos, instituciones, organizaciones así como también de turistas de nuestro país y extranjeros que lo visitan año tras año. En la zona norte del Parque Nacional hay 22 poblaciones criollas que habitan la zona desde antes de la creación del área protegida. Mediante el trabajo en equipo entre guardaparques, técnicos del Parque Nacional, del INTA y de la provincia de Neuquén, junto a los pobladores del entorno del Traful, se están realizando proyectos que contemplan tanto al manejo ganadero como actividades de desarrollo turístico. A raíz de la erupción del Cordon Caulle Puyehue en el año 2011, es que el vínculo y el trabajo conjunto entre el Parque Nacional, pobladores, instituciones y distintas organizaciones sociales, ha mejorado y se ha fortalecido de manera notable, siendo una nueva modalidad de gestión compartida y eficiente. Este fenómeno natural brindó la posibilidad de trabajar en la gestión territorial de Villa Traful, aunando esfuerzos y vinculando acuerdos para un mejor desarrollo que proyecte sustentabilidad.

Dentro de Villa Traful, la Administración de Parques Nacionales cuenta con dos seccionales de guardaparque y un Centro Administrativo. El equipo del Parque Nacional Nahuel Huapi está conformado por dos guardapaques y una profesora en geografía a cargo de recibir a los visitantes en el Centro Administrativo y también de brindar talleres educativos en escuelas. Los guardaparques, a los que se suma el de la Seccional Villarino en el Brazo Norte del Lago Traful, tienen a su cargo el control y vigilancia de esta zona del Parque Nacional, como también los monitoreos de fauna, control de especies exóticas y el trabajo conjunto con los pobladores, buscando la sustentabilidad de todas las actividades productivas, de ser posible generando valor agregado local y sobre todo que eviten el daño ambiental, muchas veces no contemplado.



Para ir a la MONTAÑA

¿Vas a caminar? ¿Ya elegiste a dónde ir? ¿Tenés experiencia?

El registro de trekking es gratuito y obligatorio y en caso de una búsqueda aportará datos importantísimos sobre dónde buscarte, el equipo que llevás, cuándo pensabas volver, etc.

Regístrate a través de nuestro sitio web, www.nahuelhuapi.gov.ar

EVITE MULTAS

Informate: Intendencia del Parque Nacional Nahuel Huapi, San Martín 24, Bariloche - Club Andino Bariloche, 20 de Febrero 30, Bariloche

Teléfono de emergencias:

105

Actividades y sitios de interés

El lago Traful es el atractivo principal de la villa y es posible recorrerlo embarcado o bien disfrutar de su belleza desde la costa. Si se decide recorrerlo en una embarcación, uno de los principales sitios de interés es el bosque sumergido que se ubica al otro lado de Villa Traful. También es posible conocer el acantilado de la virgen o los acantilados del Mirador, Brazo norte y la Isla.

Para aquellos que les guste caminar, dentro del ejido de Villa Traful se puede tomar el sendero que se dirige a las cascadas Coaco y arroyo Blanco, una travesía de dificultad baja, de fácil acceso y recomendable para realizar en familia. Existen también dos sendas de trekking que se internan en el bosque patagónico y permiten conocer el corazón del Parque Nacional Nahuel Huapi, ellas son: la senda que se dirige al cerro Negro -duración seis horas ida y vuelta- y la senda que arriba a la laguna Las Mellizas que tiene una duración de cuatro horas ida y vuelta. Ambas caminatas requieren una mínima experiencia y preparación física y sobretodo hay que realizar el registro de trekking en el Centro Administrativo del Parque donde también se brindará información sobre el recorrido, estado del tiempo, horarios y diversas recomendaciones. Por último también es posible realizar la travesía Traful – Angostura que tiene una duración de dos días y su dificultad es alta, con lo cual se requiere contar con experiencia en senderos de montaña.

Acampar es una de las actividades más elegidas por los visitantes que llegan a esta zona del Parque Nacional. Las opciones son variadas y es posible hacerlo antes de llegar a la villa o bien dentro de ella. Hay campings organizados que ofrecen servicios de fogón y agua caliente, como también aquellos espacios de acampe libre.

La pesca en el lago Traful es una de las actividades más preciadas para visitantes de toda la región y el mundo. La temporada comienza en noviembre y se extiende hasta fines de abril, para lo cual es obligatorio contar con el permiso de pesca correspondiente. La presencia de huillín en el lago Traful evidencia su buen estado de conservación. El hábitat natural de la especie emblema del Parque Nacional, son las costas, por eso es importante no remover troncos ni alterar su estructura y vegetación, ya que las playas son utilizadas como descansaderos y madrigueras por el huillín. También se les recuerda a los pescadores que los perros y otras mascotas están prohibidas, por que pueden espantar o acorralar al huillín.

Sitios arqueológicos

La zona que comprende a Cuyín Manzano y al lago Traful ha sido de gran interés para los arqueólogos. Los primeros descubrimientos datan de 1935 y 1936, realizados por el Dr. Vignati que halló arte rupestre en una pared rocosa ubicada en la margen izquierda del río Mínero, dentro de la estancia La Primavera. Luego, en 1941 hizo una excavación en la margen izquierda del río Limay que dio inicio a investigaciones posteriores. En Cuyín Manzano, a fines de 1960, Rita Ceballos fue la primera en realizar una excavación, donde a través de un fechado radiocarbónico ubica a los primeros pobladores a 10.000 años antes del presente. En la zona de Confluencia se realizaron excavaciones, donde se halló una cueva de tamaño grande al costado del camino que fue llamada Traful I. A partir de 1978, un equipo de arqueólogos comenzó a trabajar sistemáticamente en la zona y los hallazgos encontrados demostraron que había sido poblada 10.000 años antes, fecha que coincide con el derretimiento de los hielos. Entre 1984 y 1995, la zona boscosa de Traful, que hasta el momento no había sido conocida arqueológicamente, dio origen al "Proyecto Traful". Durante ese período se realizaron diversas excavaciones y hallazgos de pinturas rupestres en soportes rocosos dentro del bosque y el ecotono. Más de 25 sitios fueron hallados durante ese período. (Fuente: "Esculpidos en el tiempo: arqueología e historia de Traful y Cuyín Manzano" Guindon, J. y coautor, Silveira, M.J).

En la Patagonia, la presencia humana se registra desde hace por lo menos 13.000 años. Distintos grupos humanos se han trasladado por estos ambientes, adaptándose a la diversidad de los recursos presentes. Desde el océano Pacífico hasta la estepa, la cordillera y sus bosques fueron espacios de vida, de tránsito y encuentro. El Parque Nacional Nahuel Huapi a través de diversas acciones y proyectos de conservación, vela por el patrimonio cultural que hoy forma parte de su legado.



Zona Norte del Parque Nacional



Centro Administrativo del Parque en Villa Traful

Alero las Mellizas

El alero las mellizas está localizado en la margen norte del lago Traful, sobre la orilla del arroyo Verde, que nace en la laguna Verde y, junto a la laguna Blanca, reciben el nombre de Las Mellizas. El alero se encuentra ubicado a 1050 msnm en un paredón de las estratificaciones del cerro Huelta, enmarcado por un bosque de ñire. Las pinturas allí presentes corresponden al Estilo de Grecas que es una de las expresiones más tardías del arte rupestre en Nor-Patagonia entre los siglos X y XVI. Los motivos encontrados muy frecuentemente son figuras geométricas que dan el nombre al estilo.

Al menos seis colores fueron encontrados sobre el paredón, situación muy poco usual en el arte rupestre de zona boscosa, ellos son: verde, blanco, rosa, amarillo, negro y distintas tonalidades de ocre se combinaron en los motivos de diferentes formas aplicando los pigmentos sobre la superficie de la roca con trazos lineales o de cuerpo lleno.

Se pueden identificar figuras formadas por trazos lineales rectos y cortos que describen escalones, cruces y zig zags. Además de estas figuras geométricas, se encuentran motivos en forma de círculos, figuras antropomorfas y de un animal que podría representar un camélido. Además de las pinturas los arqueólogos encontraron restos de cerámica e instrumentos realizados en roca, con perforadores, cuchillos de filo natural, preformas de punta de proyectil, fragmentos de molino y raspadores, todos ellos fechados 590 años antes del presente.



Texto: División de Educación Ambiental y Delegación Regional Patagonia.

Navegando se descubren paisajes únicos

Puerto Blest
y Cascada de los Cántaros

Isla Victoria
y Bosque de Arrayanes

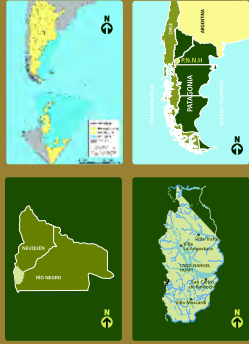
Cruce Andino
Argentina | Chile

Navegando la Patagonia

www.turisur.com.ar | ventas@turisur.com.ar | Mitre 219: Tel (54 294) 4426109/110/112 | Bariloche | Río Negro | Patagonia Argentina

TURISUR - E.V.T. Legajo N° 944 - Disp. 0274

Parque Nacional Nahuel Huapi



REFERENCIAS

- Ejido Municipal
- Camino pavimentado
- Camino de ripio
- Bicisenda
- Combustible
- Límite internacional
- Gendarmería Nacional
- Cascada
- Ciclismo
- Cabalgata
- Rafting / Kayak
- Escalada
- Windsurf
- Caza
- Buceo
- Navegación a vela
- Esquí de fondo
- Aeropuerto
- Guardaparque
- Cobro de acceso
- Centro de informes
- Turismo de estancia
- Navegación a motor
- Excursiones lacustres
- Proveeduría
- Restaurante / Confitería
- Refugios
- Aduana
- Museo
- Centro de visitantes
- Mirador
- Hotel/Hostería/Cabaña
- Balneario

Categorías de campamentos en el Parque Nacional

- Campamento organizado**
Todos los servicios:
Baños con ducha y agua caliente, parcelas, proveeduría, sector para lavar ropa.
- Campamento agreste**
Con servicios mínimos:
Baños, fogones, parcelas, agua fría.
- Area de acampe libre**
Sin servicios.
- Area de uso diurno**
Sin pernocte.

EMERGENCIAS

Incendios, comunicaciones y emergencias (ICE):
+54 (0294) 4422479 Tel: 105 / 911
VHF: 155675 / 150335.
 La cobertura con VHF puede sufrir restricciones en virtud de la topografía del terreno.

Club Andino Villa La Angostura:
 Tel: +54 (0294) 4494954
Club Andino Bariloche:
 VHF: 148.450
Comisión de Auxilio:
 Tel: +54 (0294) 4422266 / 4424579
 Cel: +54 (0294) 154636960



El Parque no cuenta con servicio de recolección de residuos, por favor retirará la basura y depositarla a tu regreso en los lugares habilitados.

TU PARQUE TU OPINIÓN

Saber lo que pensás es de gran valor y nos permitirá mejorar los servicios para tu próxima visita. Por eso queremos conocer tu opinión acerca de las distintas actividades y servicios que utilizaste durante tu estadía. Ingresá a nuestra página web y completá el formulario de los servicios que hayas utilizado, cada uno te tomará menos de 5'.

REGISTRO DE TREKKING

El Registro de Trekking/Escalada es gratuito y obligatorio, y el mismo está destinado a evitar accidentes, acudir al auxilio de quien lo necesita y obtener información para mejorar la calidad de la visita. Se obtiene en la Intendencia del Parque Nacional Nahuel Huapi, oficinas de informes, en las seccionales de guardaparques, o ingresando al sitio web del Parque.



www.nahuelhuapi.gov.ar

TARIFAS DE INGRESO AL PARQUE NACIONAL NAHUEL HUAPI

El valor de tu entrada ayuda a la conservación de la naturaleza.

La recaudación proveniente de los boletos de entradas es la principal fuente de recursos propios de la Administración de Parques Nacionales; con tu aporte es posible:

- Sostener el accionar de los guardaparques y demás personal de Parques Nacionales.
- Realizar controles para evitar la caza y pesca furtiva, la tala ilegal de bosques y otros daños a los ecosistemas y paisajes protegidos que hoy usted puede disfrutar.

- Realizar relevamientos de especies amenazadas de flora y fauna y tomar medidas para su protección.
- Mantener el sistema de prevención y combate contra incendios y de auxilio ante emergencias.
- Dotar de infraestructura y personal a nuevos Parques Nacionales, ya que se han creado más de un decena desde 1990.

VIGENCIA DIARIA

Entrada General	\$ 150.-
Nacionales	\$ 90.-
Residentes del Mercosur	\$ 130.-
Residentes en Río Negro o Neuquén	\$ 40.-
Estudiantes de Universidades Nacionales y Colegios Secundarios	\$ 40.-
Jubilados, pensionados, discapacitados, residentes locales y menores de 16 años	\$ 0.-



Cierre para perros en Península Quetrihué Parque Nacional Los Arrayanes -una medida de manejo para cuidar al huillín-

Carla Pozzi y Susana Seijas, **Biólogas**
División Conservación

La Península Quetrihué se ubica en el Lago Nahuel Huapi. Allí hay dos lagunas: Hua Huam y Patagua registrándose en ellas signos de actividad del huillín (*Lontra provocax*) durante todo el año. Las lagunas, así como la península, son sitios de valor especial para esta nutria en peligro de extinción, dado que se han encontrado registros de individuos desde las primeras investigaciones en el Parque Nacional hace 30 años hasta la actualidad, incluyendo registros de mayor interés como la presencia de juveniles y adultos con crías.

Desde el Depto. de Conservación y Educación Ambiental del Parque Nacional Nahuel Huapi estamos trabajando en la Laguna Patagua desde el año 2013, colocando cámaras trampa en descansaderos del huillín y midiendo diversas variables de importancia para registrar el estado actual de la especie allí. En repetidas oportunidades desde el inicio del trabajo, en las cámaras se registró la presencia de perros. Dicha presencia podría interferir gravemente en el ciclo de vida del huillín: predando sobre crías, transmitiendo enfermedades, interfiriendo en su ciclo de vida, de tal

manera que podría ocurrir que la especie deje de usar la laguna y perder un hábitat que podría haber sido óptimo para su colonización y reproducción.

La mayoría de los perros acompañan al visitante desde el inicio de la caminata, al entrar en el sendero que parte desde la entrada a la Península (Istmo de Quetrihué prácticamente en el ejido municipal de VLA) y llega hasta el bosque de arrayanes. Otros perros son llevados "a pasear" por visitantes del área protegida. Sea cual sea su origen lo que pudimos registrar es que los perros permanecen en la península y afectan a las especies nativas que allí viven, como el huillín y el pudú.

Dada esta problemática, desde el equipo de Conservación y en conjunto con la Unidad de Gestión descentralizada Villa La Angostura y el Dpto. ICE nos propusimos hacer un "cierre" en el kilómetro 1 del sendero, lugar más apto para realizarlo en la entrada a la Península Quetrihué con el objetivo principal de que los perros que provienen de Villa La Angostura no ingresen y aquellos que vienen acompañados de sus

dueños sepan que no pueden entrar al área protegida. Cumpliendo además con el Reglamento vigente de tenencia de perros, gatos y/o otras mascotas (59/2013) que prohíbe el ingreso de perros en los Parques Nacionales. El cierre consiste en un sistema de cerco de "orilla a orilla" o "de lado a lado" ya que en ese sector el ancho de la península es de 200 metros con paredones importantes de ambos lados que caen a pique hacia el lago Nahuel Huapi. Sobre la senda misma el caminante encontrará un sistema de dos portones corredizos con una especie de "hall frío" cerrado entre ambos, con la finalidad de que si algún perro sortea el primer portón, quede dentro de éste recinto para su posterior evacuación fuera del Parque Nacional.

Esperamos que esta medida de manejo sea exitosa para el cuidado de las especies de valor especial que habitan la Península, en especial para el huillín, especie emblema de del Parque Nacional Nahuel Huapi. ■

Contactos:
cpozzi@apn.gov.ar
sseijasapn@gmail.com

La importancia del Parque Nacional Nahuel Huapi y del Parque Nacional los Arrayanes para el huillín

El huillín (*Lontra provocax*) es una especie de nutria endémica del sur de Argentina y Chile. Ha sido categorizada como "en peligro de extinción" a nivel internacional por la Unión para la Conservación de la Naturaleza (IUCN 2000-2009). En Argentina se cataloga como "en riesgo" (Díaz y Ojeda 2000, Resolución 1030/2004, Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable), para la Administración de Parques Nacionales es una especie de valor especial (Resolución N° 0180/94) y es el emblema del Parque Nacional Nahuel Huapi. La especie sufrió una fuerte presión de caza inducida por la industria peletera, esa habría sido la principal causa de declinación. El Parque Nacional Nahuel Huapi alberga a la única población estable de huillín para todo el país. Existe otra población estable en Tierra del Fuego.



Presencia de perro registrado por la cámara trampa



Construcción del cerco de perros por Guardaparques de la zona Noroeste del PNNH. En este caso: Gpque. Ceferino Sandoval y Leo Pussetto. Foto : C. Apochian



Cerco de perros funcionando

Fortín Chacabuco: Una estancia destinada a la conservación, la investigación y la producción sostenible

TNC Argentina

los pastizales patagónicos, un hábitat clave para Argentina y el resto del mundo.

Fortín Chacabuco se remonta a los 1880 cuando la familia Newbery compró esta tierra, convirtiéndola en una estancia de 40.000 hectáreas. A lo largo de los años, partes de la estancia fueron vendidas a distintos propietarios hasta que finalmente pasó a manos de la familia Gary, y a la actual configuración catastral de 4.500 hectáreas.

Su transferencia a TNC marca un hito importante e innovador pues —y al parecer por primera vez— convierte una propiedad privada localizada en un área protegida en un sitio de demostración de conservación y producción rural sostenible. El sitio permitirá combinar esfuerzos públicos y privados en una zona de importancia histórica y ecológica que alberga el Parque Nacional Nahuel Huapi, el pri-

mero en Argentina (1922) y uno de los primeros en el mundo.

La cesión de Fortín Chacabuco se realizó a condición de que TNC use la estancia para demostrar a productores, autoridades y conservacionistas, cómo hacer ganadería que regenera y cuida los pastizales, el agua y la naturaleza. Estas prácticas de ganadería regenerativa y sostenible se encuentran en el estándar GRASS, desarrollado por TNC y Ovis 21 (<http://www.ovis21.com>). Además de enfocarse en aspectos agronómicos, GRASS busca mantener en un nivel saludable la presencia y abundancia de flora y fauna clave de la zona. Esto implica un control adecuado de las especies exóticas que proliferan e impactan en la región, tales como el ciervo colorado, el jabalí, el visón, la rosa mosqueta, el sauce y el pino ponderosa. La estancia también promueve la investigación aplicada y la educación ambiental para toda la comunidad.

Para asegurar un buen manejo de Fortín Chacabuco se utiliza el Plan de Conservación de Área (PCA) elaborado por TNC en 2009 con la participación de técnicos de la Administración de Parques Nacionales, el INTA y la Universidad del Comahue. El PCA se basa en la selección de

objetos específicos de conservación (especies y ambientes) que sirven como indicadores de la condición de regiones más amplias y cuya viabilidad depende de la calidad del manejo del lugar. Entre los objetos seleccionados para la estancia se encuentra el tuco-tuco social (*Ctenomys sociabilis*), roedor endémico de Argentina descubierto en Fortín Chacabuco en 1985 por los reconocidos investigadores Oliver Pearson y Miguel Christie. La estancia dispone además de un plan de manejo ganadero determinado por GRASS, y un plan financiero.

La naturaleza en Fortín Chacabuco está expuesta a las mismas amenazas presentes en otras estancias de la zona y en el Parque Nacional Nahuel Huapi. Entre estas, las invasiones biológicas, mayormente ocasionadas por especies exóticas como las antes mencionadas, son altamente preocupantes. Sin embargo, se asoma hoy una amenaza aún mayor: la proyectada invasión del alga Didymo y del conejo europeo desde regiones vecinas, cuyos efectos sobre los ambientes,

flora y fauna locales son potencialmente devastadores.

Para llevar adelante acciones efectivas de control y manejo, Fortín Chacabuco se convertirá en un centro de estudio y desarrollo de proyectos liderados por investigadores del CONICET, el INTA, el Centro Regional Universitario Bariloche de la Universidad Nacional del Comahue y universidades extranjeras, como la de Princeton.

Algunos estudios ya se encuentran en marcha e incluyen el análisis del uso del espacio por las ovejas mediante el seguimiento con GPS y del patrón de dispersión del pino ponderosa por la acción del ganado doméstico. Pronto se iniciará el monitoreo del tuco-tuco social y un estudio del impacto de la pesca deportiva en sectores del alto río Limay. También se está preparando un plan de educación ambiental que incluirá senderos de interpretación y un centro de visitantes, y se acondicionará una estación biológica para los investigadores que quieran desarrollar sus trabajos en la estancia. ■

Para más información sobre Fortín Chacabuco y The Nature Conservancy, escribir a: argentina@tnc.org



La estancia Fortín Chacabuco, de 4500 hectáreas de extensión, se encuentra a solo 30 minutos de la Ciudad de San Carlos de Bariloche, dentro de la Reserva Nacional Nahuel Huapi. Hace unos años, sus dueños —en ese entonces Sam Gary Jr. y familia— tomaron una decisión radical que cambiaría el destino de la estancia. Así

fue que, a mediados de 2016, cedieron Fortín Chacabuco a The Nature Conservancy (TNC), una organización sin fines de lucro de conservación de la naturaleza presente en Patagonia desde 2008. Hoy, esta estancia que durante décadas se dedicó a la ganadería ovina, se está transformando en un laboratorio vivo para la conservación de

Liberación de un águila mora en el Parque Nacional Nahuel Huapi

Luego de varios días de tratamiento y recuperación, el ejemplar fue liberado en su hábitat natural.

Lic. Susana Seijas
División Conservación

El 25 de octubre se produjo la liberación de un ejemplar de águila mora juvenil, en el área de la Seccional La Lipela, en un ambiente de transición entre bosque y estepa del Parque Nacional Nahuel Huapi.

El águila fue hallada el pasado 13 de octubre por el trabajador de una estancia dentro del Parque Nacional, quien trasladó el ave hasta las instalaciones del Departamento ICE. Frente a esta situación, el Departamento de Conservación del parque aplicó el protocolo existente, involucrando a los veterinarios especialistas en fauna silvestre, quienes llevaron a cabo la evaluación y el tratamiento del ejemplar.

El diagnóstico realizado señaló que el águila presentaba una luxación del ala derecha, por lo cual permaneció a resguardo y bajo tratamiento durante 10 días para su cuidado y recuperación a cargo del organismo. Se convocó a especialistas de la Universidad Nacional del Comahue para el manejo y asesoramiento acerca de este tipo de aves rapaces. Dicho



Facundo Barbar, biólogo especializado en aves rapaces, durante la liberación del ejemplar juvenil de águila mora (*Geranoaetus melanoleucus*).

intercambio interinstitucional no sólo forma parte del protocolo sino que además es una herramienta fundamental para estos casos, por lo que resultó de gran relevancia la intervención de la médica veterinaria Mariana Wainer, especialista en fauna silvestre, y el biólogo Facundo Barbar, especializado en aves rapaces.

La evaluación realizada por los especialistas sobre la condición física y comportamiento del ave ratificaron

su evolución y mejoría, por lo que -luego de la prueba de vuelo exitosa- se decidió liberar al águila.

El águila mora es una especie nativa y su rol en el ecosistema resulta clave en la cadena trófica. De allí la importancia del trabajo por intentar recuperarla y devolverla a su hábitat natural. ■

Contacto:
sseijasapn@gmail.com



EL RINCÓN DEL OBSERVADOR DE AVES

Te acercamos las actividades del verano y compartimos algunas iniciativas que promueven la conservación de las aves.



En febrero se realiza un nuevo censo neotropical de aves acuáticas. Para participar y obtener más información, ingresá a www.lac.wetlands.org a la sección Nuestras Actividades. También podés escribir a cnaa@avesargentinas.org.ar o comunicarte con los COA de Bariloche y Villa La Angostura.

En San Martín de los Andes podés acercarte a la Reserva Natural Urbana Cotesma, un lugar ideal para observar muchas especies en un mismo día. La reserva tiene miradores y casetas para observar mejor a las aves y también cuenta con su propia guía de identificación. Para saber más buscá a la reserva por facebook: [rnucotesma](https://www.facebook.com/rnucotesma).



Para los que veranean en la costa de Río Negro: Un lugar único para observar aves del monte y las dunas marinas playeras y la colonia de loros más grande del mundo, es el balneario El Cóndor "Cielo de Aves". Estuario del Río Negro. www.viedma.gov.ar

Albatross Task Force ATF es una iniciativa internacional para reducir la captura incidental de albatros y petreles durante la pesca de palangre y de arrastre "Se estima que cada 5 minutos muere en el mundo un albatros en la interacción con buques que pescan con palangre, líneas de miles de metros con anzuelos encarnados".

Más información en: www.avesargentinas.org.ar



ALERTA PARA JARDINEROS

Las aves en esta época usan los arbustos, árboles y los pastos altos para hacer su nido y criar sus pichones. Antes de podar el cerco, los árboles o cortar el pasto fijate si hay nidos o pichones.



LA MAROMA Cantos de Vida en el Sur

Desde el año 2010 el grupo de música La Maroma lleva a cabo el espectáculo para niños y adultos llamado "Cantos de Vida en el Sur" con canciones especialmente escritas y compuestas sobre la flora y fauna autóctonas de nuestra región andino-patagónica.

Dicho proyecto tiene como propósito difundir en los establecimientos educativos locales, centros comunitarios y culturales tanto de nuestra ciudad, como de las regiones aledañas, esta serie de canciones de variados ritmos folklóricos argentinos.

El grupo La Maroma ya ha recorrido casi todos los jardines de infantes públicos y escuelas de la ciudad de San Carlos de Bariloche, habiendo llegado también a Esquel, El Bolsón, Pichileufu, Villa Llanquín, Villa La Angostura, Ing. Jacobacci, Neuquén, Las Lajas y otras. A través de las presentaciones, los niños han disfrutado junto a La Maroma las melodías y los juegos expresivos, junto con la apreciación y exploración de los instrumentos musicales de variadísimos timbres y regiones.

La Maroma lanzó en el año 2012 su primer CD "Cantos de Vida en el Sur", y ya cuenta con un segundo CD "Yo vivo aquí en el Sur". Para que los docentes puedan trabajar las canciones en el aula, han editado el Cancionero con partituras, letras y hermosas ilustraciones.

Los músicos que integran el grupo autosustentable y autogestivo La Maroma, son:

Marisa Di Giambattista: (autora y compositora de los temas) instrumentos varios y voz.

Cristina Villafañe: multi-instrumentista y voz. / Héctor Torres: flautas, vientos y voz.



La Maroma Bariloche

Contacto: lamaromabariloche@gmail.com



Visite el Bosque de Arrayanes

todos los días
Reservas:
(0294) 449 4463 / 15 431 8445



Oficina de Ventas: Av. Nahuel Huapi 2159, Villa La Angostura, Neuquén
Informes: Muelle de Bahía Brava
info@catamaranpatagonia.com.ar

www.catamaranpatagonia.com.ar

Requisitos para establecimientos educativos, religiosos o deportivos

Departamento de Uso Público ■

El Parque Nacional Nahuel Huapi atesora imponentes rincones para contemplar, descansar y asombrarse. Variadas son las actividades que el área protegida ofrece y permiten estar en contacto con la naturaleza. Numerosos son los visitantes que se acercan a descansar y asombrarse de sus atractivos naturales y culturales, entre los que se destacan extranjeros, nacionales, sumado a los vecinos de las distintas localidades que también recorren y pasean

por el Parque. Es por ello que este lugar también es elegido por grupos o contingentes de personas provenientes de distintas entidades públicas o privadas (educativas, religiosas o deportivas) que concurren regularmente al Parque, a los fines de desarrollar actividades turísticas y recreativas como campamentismo, excursiones terrestres, lacustres, caminatas a la montaña, entre otras.

Con el fin de ordenar y brindar una experiencia positiva

y segura en el Parque Nacional Nahuel Huapi, los coordinadores de los grupos deben asegurarse que los servicios turísticos a utilizar se encuentren habilitados y en condiciones para recibir al grupo. Para lo cual, se sugiere consultar al Departamento de Uso Público del área protegida y se solicita que completen un registro de visita obligatorio a través de www.nahuehuapi.gov.ar. El registro consta de un formulario que solicitará datos sobre las características del grupo y la planificación de las actividades a realizar durante su estadía. También podrán encontrar las recomendaciones que el Parque brinda para disfrutar de la naturaleza y minimizar accidentes.

Contacto:
usopubliconh@apn.gov.ar



QMapp, una aplicación para celular en desarrollo

Los alumnos de tercer año del colegio QMark de la ciudad de San Carlos de Bariloche comenzaron el año escolar 2016 con una novedosa materia llamada Apps que tiene como objetivo crear una aplicación para dispositivos móviles combinando la informática y la naturaleza. Entre todos, alum-

nos, alumnas y docentes es que surgió QMapp, la aplicación para celulares y tabletas que brindará información sobre los diferentes senderos de montaña de la región.

La aplicación, que aún se encuentra en desarrollo, está pensada para brindar información sobre las sendas de

trekking de los principales refugios de montaña dentro del Parque Nacional como lo son el refugio Frey, refugio San Martín más conocido como Jacob, Agostino Rocca ubicado en Paso de las Nubes y el refugio Italia al pie de la laguna Negra. A través de mapas, fotografías e información sobre la flora

y fauna del Parque Nacional, quienes decidan caminar por la montaña podrán conocer de antemano el trayecto a recorrer, su dificultad y requisitos, proporcionando al usuario una experiencia segura, evitando accidentes y colaborando para que de la visita sólo queden las huellas de sus pasos. "PAS" es la sigla que define el espíritu de esta aplicación y se aplica en caso de accidente. Significa: Protege, Avisa y Socorre.

Para trabajar, los alumnos se organizaron en grupos de trabajo con funciones y tareas distintas, con quienes debían interactuar constantemente. El grupo de Fotografía se encargó de seleccionar y editar las imágenes, Diseño Gráfico estuvo a cargo de los aspectos visuales como por ejemplo los botones, colores y logotipo, Comunicación y Textos redactó la información que estará disponible en la aplicación, mientras que Diseño e Interacción se ocupó de organizarla en las distintas pantallas que la aplicación ofrecerá. Por último el equipo de Programación se encargó de recibir todo lo producido por el resto de los equipos y ensamblarlo en un mismo lenguaje digital.

Maitena es parte del grupo de Fotografía, cuenta que desarrollar una aplicación como esta fue "una genialidad" y aprendió que trabajar en equipo es un gran desafío porque se asumen compromisos que comprenden a otros compañeros a los que no se les puede fallar. Juana de Comunicación y Textos, agregó que el proyecto le resultó muy interesante, sobretodo porque no existe una aplicación como QMapp y porque muchas personas cuentan con un celular a las que se les puede brindar la posibilidad de informarse y a la vez conectarse con la naturaleza.

Ariel Uzal es docente de la materia, afirma que los protagonistas del proyecto son los alumnos y agrega que la aplicación fue pensada teniendo en cuenta que el colegio tiene un fuerte

compromiso con las actividades de montaña. QMapp reúne información sobre cómo transitar y cuidar la montaña. "La idea de la aplicación es que le sirva a la gente que va a caminar para que pueda tener una experiencia segura y divertida en las montañas de la región".

En relación a la información que la aplicación tendrá, los alumnos y alumnas del colegio han trabajado en conjunto

con el Parque Nacional Nahuel Huapi. La intención es ofrecerle al usuario información útil, que dé a conocer al área protegida e incentive que su experiencia se traduzca en acciones tendientes a la conservación del entorno. QMapp es un proyecto que busca poner la tecnología al servicio de quienes conviven diariamente con el Parque Nacional Nahuel Huapi y de quienes lo visitan año a año.



ISLA VICTORIA > BOSQUE DE ARRAYANES



SALIDAS TODOS LOS DÍAS | GUÍAS PROFESIONALES | TRASLADOS A PTO. PAÑUELO
SERVICIO CON CATERING | TREKKING | FACILIDADES DE ACCESIBILIDAD



CAU CAU

ESPACIO S.A. Mitre 139 | Boletería en Pto. Pañuelo
Tel. 0294 4 431372/3
San Carlos de Bariloche, Río Negro, Argentina
www.islavictoriayarrayanes.com

Una visita a Don Fidel Lagos, poblador del Parque

Entrevista realizada por Laura Margutti ■

Fidel Lagos nació en Traful y vivió allí toda su vida. Su papá es don Evaristo Lagos y su mamá Lucerinda Cuevas. La familia Lagos tiene un lazo de muchos años con la zona de Traful, El tatarabuelo de Fidel, Don Feliciano Lagos se vino para esta zona alrededor de 1915. Primero llegaron a Meliquina, luego a Arroyo Minero en un sitio conocido como el "Puesto del medio". En 1924 se instalan definitivamente cuando le compran a un norteamericano llamado Taylor, los "derechos de puesto y los adelantos de la población" que incluían los canales de riego, porque en esa época esta era una zona agro pastoril.

En esa época, la casa no era lo más importante, sino que la vida transcurría principalmente en el "fogón": una construcción que tenía el brasero y que era el centro de reunión donde se encontraban los más

grandes de la población. Se cubría el fuego a la noche y al día siguiente se lo volvía a revivir. Dice Don Fidel: "...ese fuego no se apagó nunca mientras yo tuve conciencia. Vaya uno a saber desde cuando estaba prendido, capaz que estuvo encendido 80 años... El fogón era de troncos y en la junta de los troncos le ponían barro, el techo era de tejuelas hechas también por los que vivían allí y tenía como un sombrero de tejuelas, por donde salía el humo. Allí se colgaba todo, los equipos de campo, los charquis, y se vivía alrededor del fogón". Era ahí donde se trabajaba el cuero para hacer las riendas y cabestros para los caballos. Y aunque se siguen haciendo estos trabajos, en la actualidad se utiliza más la sogá, ya que tiene nylon y soporta mucho más la lluvia y el desgaste por el uso.

Le preguntamos a Don

Fidel cómo era la vida cuando él era chico y nos cuenta que en la población había ovejas y vacas y se sembraban muchas plantas: cebada, trigo, papa, colorada, azul, blanca. La vida era en comunidad, y para muchas tareas se hacían "mingas", es decir, se juntaban los vecinos y cosechaban todos juntos porque eran grandes extensiones donde había que cortar y juntar rápido el trigo para que no se moje si llovía y no se eche a perder la cosecha. La costumbre de hacer "chacras" -sembrar legumbres y verduras- se hacía en las poblaciones porque era la única forma de tener comida fresca en el invierno. Lo cosechado se guardaba en "chenques" o pozos donde se ponía la cosecha de papas y frutas, las que luego se tapaba con pasto seco como una forma de conservar los alimentos. Don Fidel nos dice que esa era una costumbre mapuche porque antiguamente,

estaba muy mezclado lo mapuche con lo criollo.

Don Fidel continúa su relato: "Antes la gente era muy unida, por necesidad. Plata mucha no había, entonces se utilizaba el trueque. Venía un poblador y ofrecía sus servicios: cortar leña, levantar un cerco y se le pagaba con un "consumo" como lo llamaban, capaz que era un capón, una oveja".

El tiempo fue pasando, y en el año 2007 Don Fidel y su familia se hicieron cargo de administrar el camping "Cataratas" que está bajo jurisdicción del Parque Nacional. Nos cuenta que: "al principio venía menos gente, luego hicimos mejoras que nos pedía Parques: sectorizamos parcelas, hicimos fogones y contenedores para la basura, llevamos el agua e instalamos agua caliente las 24 horas. Con el tiempo empezó a venir más gente, especialmente cuando abre la temporada de pesca. El camping abre de noviembre a marzo y para nosotros es un buen complemento del trabajo de campo".

Le preguntamos si conoce de plantas que sirvan para curar y nos dice que su papá, Don

Evaristo es el más conocedor de plantas, que las colecta y las guarda para usarlas cuando hay algún malestar de salud.

Como en tantos pobladores del Parque, existe en Fidel un conocimiento sobre el lugar que viene de la experiencia de vivir allí y de las enseñanzas transmitidas de generación en generación, que permiten no solo trabajar la tierra sino también cuidarla. En sus palabras:

"Para mí en estos lugares no hay belleza como la que tenemos aquí. Por eso me doy cuenta lo importante que es vivir en un parque nacional. Si uno mira televisión, se da cuenta que no hay muchos lugares como estos. Y nosotros tenemos la posibilidad de vivir acá, gracias a dios, entonces, si no lo cuidamos nosotros... Eso es lo difícil de enseñar a los chicos, para que aprendan a valorar todo esto y a disfrutarlo más que nada".

La agradecemos a Don Fidel y a Lautaro Lagos por recibirnos en su casa y contarnos parte de su historia.

Contacto:

lmarguti@apn.gov.ar



Intendencia Parque Nacional Nahuel Huapi
Av. San Martín 24
San Carlos de Bariloche R8400ALN
Río Negro-Argentina
Tel: (0294) 4423111/4422734/4423121.
Fax: interno 200
www.nahuelhuapi.gov.ar

Educación Ambiental y Difusión Institucional Centro de Consultas:
Lunes a viernes de 9 a 15 hs.
Av. Gallardo 527
San Carlos de Bariloche R8400AYK
Río Negro-Argentina
Tel: (0294) 4436227
educambientalnh@apn.gov.ar

Museo de la Patagonia "Francisco P. Moreno" P. N. Nahuel Huapi
Centro Cívico - 8400
San Carlos de Bariloche Río Negro - Argentina.
museodelapatagonia@apn.gov.ar

Incendios, Comunicaciones y Emergencias (ICE)
Tel.: 105
VHF: 155675 / 150335.
La cobertura con VHF puede sufrir restricciones en virtud de la topografía del terreno.

CENTRO de INFORMES: Intendencia Parque Nacional Nahuel Huapi
Av. San Martín 24
San Carlos de Bariloche R8400ALN
Tel: (0294) 4423111/4422734/4423121 - Int. 113
informesh@apn.gov.ar

Seccional la Angostura
Villa la Angostura
Tel: (0294) 4494152



Administración de Parques Nacionales
Av. Santa Fe 690
C1059ABN, Buenos Aires
Tel: (54-011) 4311-0303/6633
www.parquesnacionales.gov.ar



Don Fidel Lagos y su hijo Lautaro en su casa, acompañado por el guardaparque y personal de Educación Ambiental del Parque.



Artículos ecuestres. Construcciones antiguas con tejuelas de alerce en la zona de Traful.

Todo en un mismo lugar. Flora, fauna, arte e historia

Desde el Parque Nacional Nahuel Huapi para toda la Patagonia.

Salas de exhibición permanente, exhibiciones temporarias, cursos, talleres, conferencias, proyección de cine y/o video, conciertos de música y actividades para personas con capacidades diferentes.

Martes a Viernes de 10.00 a 12.30 hs. y 14.00 a 19.00 hs. - Sábados 10.00 a 17.00 hs.

Centro Cívico - 8400, S. C. de Bariloche - Río Negro - Patagonia - Argentina
www.museodelapatagonia.nahuelhuapi.gov.ar
museodelapatagonia@apn.gov.ar

Ecós del Parque - Año XII - Número 24 - diciembre 2016/julio 2017 - **Editor Responsable:** División Educación Ambiental - Departamento Conservación y Educación Ambiental - Parque Nacional Nahuel Huapi - Administración de Parques Nacionales - República Argentina.
Coordinación y corrección: Lic. Laura Margutti, Lic. Sofía Siffredi - **Asistencia Técnica:** Téc. Valeria Koss, Prof. Haydée Soria, Rafael Taubenschlag, Demián Belmonte.
Diseño Gráfico: Horacio Grandio. **Colaboraron en este número:** Lic. Susana Seijas; Lic. Carla Pozzi; Lic. Axel Lehr; Roberto Pistarini, Carmen Pargade; Lic. Gustavo Iglesias; Depto. Uso Público; Gpque. Pablo Rosso; Gpque. Joaquín Brunet; Gpque. Diego Schro.

Autorizada la reproducción parcial o total de los artículos citando la fuente. La opinión expresada por los autores de los artículos no es necesariamente la opinión de la Administración de Parques Nacionales.

ECOS Chicos

Descubriendo especies

Investigá y descubrí con la ayuda de las siguientes pistas la especie de arbusto nativo del Parque Nacional Nahuel Huapi.



Pistas:

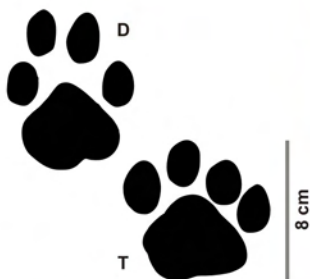
- 1 Puede adoptar dos formas de vida: como arbusto de 3-4 metros de alto o como árbol y superar los 10 metros de altura.
- 2 Crece en variadas condiciones de suelo y humedad y suele convivir especies como el ciprés, la laura y el ñire.
- 3 Su copa es de forma globosa y sus hojas son grandes, gruesas, perennes, con bordes aserrados, de color verde oscuro brillante y parecen cuero al tocarlas.
- 4 Las flores son pequeñas, de color blanco cremoso y están dispuestas en racimos.
- 5 Sus hojas se utilizan en infusión contra la bronquitis crónica, el asma bronquial y como antiespasmódico.
- 6 Su madera tiene pintitas.

¿SABÍAS QUÉ...

...si salís a caminar o vas de campamento podés encontrar rastros de puma?

Si descubris señales de su presencia, la mejor manera de prevenir un encuentro es alejarse del área. Mantene te atento a los siguientes indicios.

Huellas: Las uñas no se marcan. Las huellas se verán más separadas entre sí que las de un perro y quedará directamente una detrás de otra.



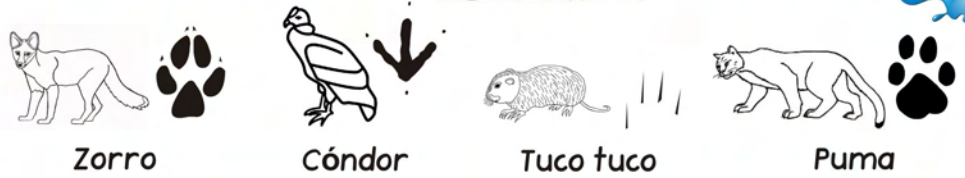
Heses: Son el mejor indicador. Se dividen en segmentos de 2,5 a 3,5 cm de diámetro. Contienen abundantes pelos y/o plumas, huesitos, dientes.

Arañones en los árboles: Los machos suelen dejar estas marcas en las cortezas para marcar territorio. Por lo general se encuentran entre 1,20 y 2,40 m de altura.



BUSCANDO HUELLAS

Las pisadas de los animales no son todas iguales. Encontrá el único camino (horizontal o vertical) donde están las huellas de los cuatro.





¿Quién será?

Es de gran tamaño, leonados o grisáceos, cabeza ancha, orejas redondeadas y cola larga, del mismo grosor en toda su longitud. En el adulto el pelaje es suave, corto y de color uniforme, mientras que en las crías presenta un moteado muy oscuro durante los 3 ó 4 primeros meses de vida. Vive en una amplia variedad de ambientes como selvas, montes, sabanas, áreas montañosas y serranas, praderas y desiertos. Se dieta es muy variada e incluye lagartijas, mulitas, liebres, grandes herbívoros como guanacos, huemules y también animales domésticos, entre otros. Es solitario y de hábitos preferentemente crepusculares y nocturnos. Pasa la mayor parte del día descansando en oquedades rocosas, encaramado en las ramas de los árboles o escondido entre los pastos altos. La hembra da a luz en el interior de un tronco hueco o en una grieta rocosa. Es una de las Especies de Fauna de Valor Especial del Parque. Lamentablemente es muy perseguido fuera de las áreas protegidas.



Dibujalo siguiendo los números del 1 a 25

1	1	1	A	A	2	B	2	B	3	3	3	C	C	4	4	4	C
1	A	1	A	2	B	2	B	3	3	3	C	4	C	4			
1	1	1	A	A	2	B	2	B	3	3	3	C	4	C	4		
1	A	A	A	2	B	2	B	3	C	3	C	4	4	4			
1	A	A	A	A	2	2	2	B	3	C	3	C	4	C	4		

Colorea las casillas que tienen números.